

聚会时间表 Weekly Meetings

| 星期<br>Date                | 时间<br>Time | 聚会 Event                       | 地点 Venue                  | 联络人 Contact                             |
|---------------------------|------------|--------------------------------|---------------------------|---|
| 一<br>Mon                  | 10:30      | 粤语查经班<br>Cantonese Bible Study | 教会屋<br>Church House       | 罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai<br>Law 07830999950 |
| 三<br>Wed                  | 19:00      | 学生团契<br>Student Fellowship     | 教会屋<br>Church House       | 石凌姊妹 Sis. Karen Shi<br>07894230979      |
| 四<br>Thu                  | 19:00      | 粤语查经班<br>Cantonese Bible Study | 教会屋<br>Church House       | 温康妮姊妹 Sis. Connie<br>Woon 07828012727   |
| 隔周五<br>Every<br>other Fri | 10:30      | 祷告会<br>Prayer Meeting          | 教会屋<br>Church House       | 罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai<br>Law 07830999950 |
| 五<br>Fri                  | 19:30      | 英语查经班<br>English Bible Study   | 教会屋<br>Church House       | Sis. Stella Liang<br>07906592835        |
| 日<br>Sun                  | 10:30      | 国语查经班<br>Mandarin Bible Study  | 教会屋<br>Church House       | 韦信良弟兄 Bro. Bob Wei<br>07909545834       |
| 日<br>Sun                  | 13:30      | 主日崇拜<br>Sunday Service         | Sunbridge<br>Road Mission | 房新民弟兄 Bro. Kenneth<br>Fong 07763060822  |
| 日<br>Sun                  | 13:30      | 主日学<br>Sunday School           | Sunbridge<br>Road Mission | Sis. Margot Williams<br>01274678174     |
| 日<br>Sun                  | 16:00      | 祷告会<br>Prayer Meeting          | Sunbridge<br>Road Mission | 罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai<br>Law 07830999950 |

会务报告 announcements:

1. 上周主日崇拜出席人数 Last Sunday Service Attendance: 60
2. 上周奉献总额 Last Week's Total Offering: £330
3. 我们教会下个星期日 12 月 20 号的崇拜将会在 Slackside Church 举行。Our church will be taking a service at Slackside Church on next Sunday 20 Dec.
4. 逢星期天 黄昏5:30 在教会屋有游戏和团契的开放招待会将会继续。Open house at 5:30pm on Sunday evenings at Church house is continuing, for relaxed games and fellowship.



教会主席 Church Chairman: 房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong

陈月明牧师 Rev. Irene Chan (电话 Tel: 07930241998)

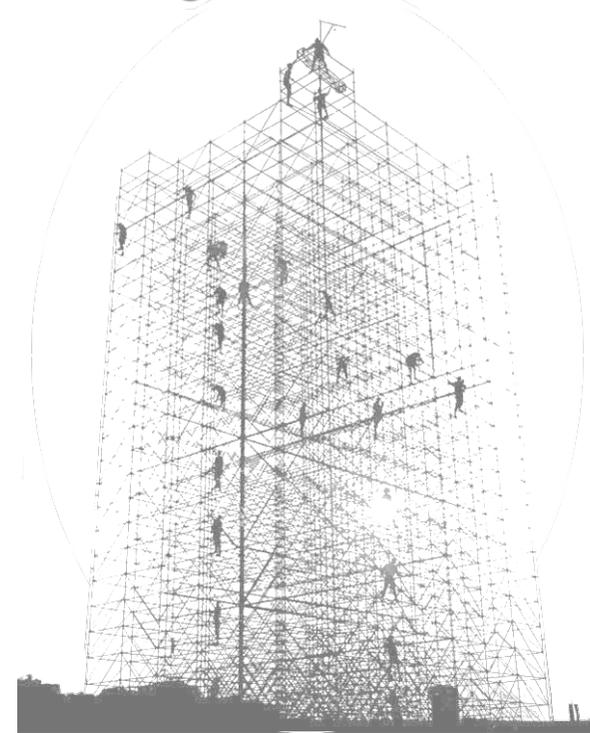
教会屋 Church House: 8 Ashgrove, Great Horton Road, Bradford, UK BD7 1BN

电话 Telephone: 01274 735682



Bradford Chinese  
Christian Church  
百福華人基督教會

建立神的教会  
Building the Church of God



Sunbridge Road Mission, Gaynor Street, Bradford, West Yorkshire, UK BD1 2LF

网址 Web Site: [www.bradfordccc.org](http://www.bradfordccc.org) \* 电邮 E-mail: [info@bradfordccc.org](mailto:info@bradfordccc.org)

Charity number: 1097657

主日事奉轮值表 Sunday Service Duty Rota

|                                     | 13/12/2009                                     | 20/12/2009                                       |
|-------------------------------------|--|--|
| 主席 Chairman                         | 李士昇弟兄 Bro. Shing Li                            | 房新民弟兄 Bro. Kenneth Fong                          |
| 敬拜 Worship                          | 罗李元带姊妹 Sis. Yuen Tai Law                       | 侯佩君姊妹 Sis. Helen Hoy                             |
| 司琴 Pianist                          | 罗智行弟兄 Bro. Ben Law                             | 张结桃姊妹 Sis. Grace Cheung                          |
| 讲道 Speaker                          | 陈月明牧师 Rev. Irene Chan                          | Andrew Moss                                      |
| 圣餐 Communion                        | 孙定福弟兄/李戌生弟兄 Bro. Johnny Sun / Bro. Mo Sang Li  | -  |
| 育婴室 Creche                          | Cally's parent<br>Yuen Tai                     | In Service                                       |
| 主日学幼儿班<br>Sunday School Infant      | Susan  |  |
| 主日学初班<br>Sunday School Junior       | Jim  |  |
| 主日学中班<br>Sunday School Intermediate | 圣餐 Communion                                   |  |
| 圣经班<br>Bible Class                  |  |  |
| 茶点主持<br>Tea Fellowship Chair        | 韦信良弟兄/孙定福弟兄 Bro. Bob Wei / Bro. Johnny Sun     | 房新民弟兄/何汉彬弟兄 Bro. Kenneth Fong / Bro. Benjamin Ho |
| 茶点预备 Tea Fellowship Preparation     | 李戌生弟兄/李黄洁玉姊妹 Bro. Mo Sang Li / Sis. Kit Yuk Li | 罗房生弟兄/罗李元带姊妹 Bro. Gordon Law / Sis. Yuen Tai Law |

感恩与 祷告 Thanksgiving and Prayers: 若有需要代祷的事项，请联络罗李元带姊妹，带到祷告小组一同代祷。Anyone who has prayer needs please contact the Prayer Meeting Group - Sis. Yuen Tai Law.

- Margot 的母亲在 12 月 4 号被天父接回家了。请在这段时间为 Margot 和 Roger 和他们的家人祷告。Margot's mother has gone to be with the Lord on 4<sup>th</sup> Dec. Pray for Margot and Roger and Family at this time of their loss.
- 祈求在阿富汗和伊拉克的 战争会有和平的解决。也请为那些在战争中失去亲人的受难者祈祷。Pray for a peaceful solution to the wars in Afghanistan and Iraq. Pray also for the families who have lost loved ones in these wars.
- 请为所有国家祈祷在 2009 年哥本哈根首 脑会议达成协议共同应对气候变化。Please pray that all the nations will reach a mutual agreement in Copenhagen summit 2009 to tackle climate change.

(接上周) "如今却蒙神的恩典，因基督耶稣的救赎，就白白的称义"。(罗三 24)。

称义的目的是什么？ 称义的目的是：①让神得到称赞。“使祂荣耀的恩典得着称赞……”（弗一 6）。神在此高举了祂自己尊荣的永恒奖杯。被称义的罪人将要如何地述说神的爱，而使天上充满对神的赞美啊！②好让被称义的人得到荣耀。“……所称为义的人，又叫他们得荣耀”（罗八 30）。神在称义的工作上，不但赦免人的罪，并更加添了祂的尊严：就好像约瑟不仅仅从监狱被释放出来，反而使他成为那个国家的宰相一样。称义是以得荣耀为加冕之冠的。

**我们是否从永远就被称为义呢？**

不；因为，①按着本性，我们生来是被判定沉沦的（约三 18）。如果我们是从永远就被称为义的，那么我们就不可能被说成是已经被定罪的了。②圣经把称义局限在那些相信并悔改的人身上。“所以你们当悔改归正，使你们的罪得以涂抹……”（徒三 19）。因此，这就表示，一直要等到他们后悔为止，否则他们的罪就没有被赦免，他们就不被称义。虽然上帝不是因为我们的悔改而称我们为义，但悔改是不可或缺的。反律主义者（Antinomians）错误地主张：“我们是从永远，就被称为义的。”反律主义者的教义是开启一切放纵行为之门的钥匙；因为只要一个人认为他悔改不悔改都无所谓，反正他已经被称义了，那么他有什么样的罪不敢去犯呢？

摘自《系统神学》五章，三节，汤姆·华森 著

**'Being justified freely by his grace through the redemption that is in Christ Jesus.' Romans 3:24**

**What is the end of our justification?** The end is, (1)That God may inherit praise. 'To the praise of his glorious grace.' Eph 1:6. Hereby God raises the everlasting trophies of his own honour. How will the justified sinner proclaim the love of God, and make heaven ring with his praises! (2)That the justified person may inherit glory. 'those he justified, he also glorified.' Rom 8:30. God in justifying, not only absolves a soul from guilt, but advances him to dignity: as Joseph was not only loosed from prison, but made lord of the kingdom. Justification is crowned with glorification.

**Are we justified from eternity?** No; for, (1.) By nature we are under a sentence of condemnation. John 3:18. We could never have been condemned, if we were justified from eternity. (2.) The Scripture confines justification to those who believe and repent. 'Repent, that your sins may be blotted out.' Acts 3:19. Therefore their sins were uncanceled, and their persons unjustified, till they did repent. Though God does not justify us for our repentance, yet not without it. The Antinomians erroneously hold that we are justified from eternity. This doctrine is a key which opens the door to all licentiousness; for what sins do they care not to commit, so long as they hold they are ab aeterno justified whether they repent or not? [Extract] A Body of Divinity written by Thomas Watson